



MANUEL D'UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG USER'S MANUAL

MASSEUR CERVICAL NACKEN- UND SCHULTERMASSEGERÄT NECK AND SHOULDER MASSAGER

Réf. 15198140



Nature & Découvertes

Versailles Grand Parc
1 Avenue de l'Europe
78117 Toussus-le-Noble - France
N° Service Client : 01 8377 0000
www.natureetdecouvertes.com



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahre Sie sie gut auf.
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

MANUEL D'UTILISATION MASSEUR CERVICAL Réf. 15198140

Lisez ce mode d'emploi soigneusement et gardez-le pour référence ultérieure, assurez-vous de le rendre accessible aux autres utilisateurs et de suivre les informations qu'il contient.

INTRODUCTION

Le coffret contient :

- Un masseur cervical
- Un adaptateur secteur : 220V CA, 50-60 Hz
- Le mode d'emploi

INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

Lire attentivement et conserver ces instructions

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles, mentales ou manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des consignes concernant l'usage sûr de l'appareil et qu'elles en comprennent les dangers.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de réparation agréé ou des personnes également qualifiées afin d'éviter tout danger.
- L'appareil possède une surface chauffée.
- Les personnes sensibles à la chaleur doivent faire preuve de prudence lorsqu'elles utilisent l'appareil.
- N'utilisez pas le masseur cervical si la housse en tissu est endommagée.
- N'insérez aucun objet ni matériel inflammable dans le masseur cervical. Cela peut entraîner un choc électrique, une panne ou un risque d'incendie.
- N'exercez aucune pression excessive pendant l'usage du masseur cervical.
- Ne couvrez pas le masseur cervical pendant le fonctionnement. Cela peut entraîner une hausse de la température du moteur et avoir pour résultat une panne ou un incendie.
- Il est normal qu'un certain niveau de bruit se fasse entendre pendant le fonctionnement en raison de la fonction de tapotement.
- Arrêtez immédiatement l'appareil si vous ressentez une gêne.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'auto-diagnostic ni à l'auto-traitement de maladies qui doivent être traitées par un prestataire de soins qualifié.
- Toute personne prenant des médicaments ou atteinte de troubles médicaux doit consulter son médecin avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez pas ce produit si vous ne vous sentez pas bien ou si vous êtes enceinte.

*Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés
par une mauvaise utilisation de l'appareil.*

TROUBLE SHOOTING

If you encounter problems with the operation of the neck and shoulder massager, please check the following points to see if they can be rectified. If the neck and shoulder massager still malfunctions or does not work, please turn off it and remove the power plug from the electrical outlet. Contact Service Centre for servicing.

Do not dismantle or attempt to repair the neck and shoulder massager yourself. Doing so will void the warranty and will not bear any responsibility for any subsequent consequences.

Problems	Possible Reasons
The neck and shoulder massager will not start.	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the power plug is securely connected to the electrical outlet. - Check that the electrical outlet is switched on. - Ensure that the massage button is pressed properly.
The massage stops midway.	<ul style="list-style-type: none"> - Check that the power cord has not been disconnected from the electrical outlet. - Check that the [] button on the Control Panel would not presses accidentally. - The Auto-Timer function of 15 minutes may have lapsed. - The overheat protection device may have been activated. Turn off the Main Switch and allow the Neck and Shoulder Massager to cool down. - If problem persists, discontinue usage and contact Service Centre.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Commodity : Neck and shoulder massager
- Rated Voltage: AC 220V
- Frequency : 50~60Hz
- Rated Power :25W
- Auto Timer : Approximately 15 minutes
- Gross Weight : 2.8kg
- Net Weight : 3.1kg

DÉSIGNATION DES PIÈCES

A- Chauffage (HT)

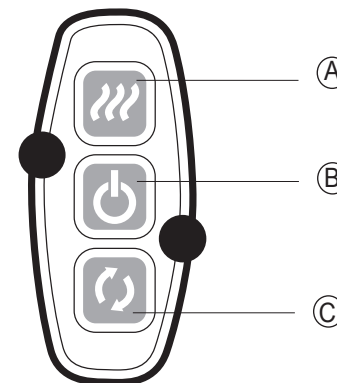
Pour éteindre ou réenclencher la chaleur.

B- Marche/arrêt

L'appareil de massage commence à masser et change environ toutes les minutes de sens, la fonction chauffante s'enclenche automatiquement.

C- Changement de sens (DR)

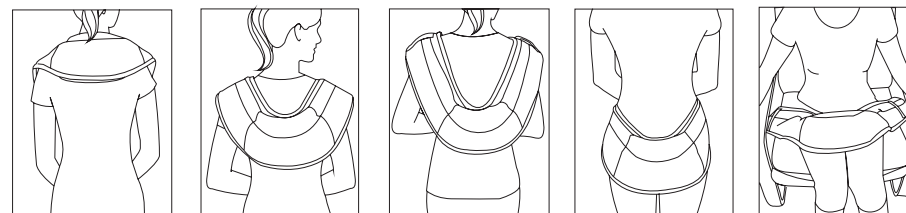
L'appareil de massage masse sans interruption vers la gauche ou vers a droite.



Caractéristiques du masser cervical

- Télécommande
- Fonction positive et inverse, mode chauffage
- Quatre têtes de massage

UTILISATION SUGGÉRÉE



Nuque / Épaules / Haut du dos / Bas du dos / Fesses / Cuisses

FONCTIONNEMENT

Préparation à l'utilisation

Branchez le cordon d'alimentation à la prise électrique et allumez l'interrupteur principal. Posez l'appareil de massage sur la partie du corps à masser et assurez-vous qu'il est confortablement placé.

Puissance :

Appuyez, l'appareil commence à fonctionner.

Remarque ! Fonction d'arrêt automatique 15 minutes après l'utilisation du masser, avec un avertissement par signal sonore d'une durée de 2 secondes.

DÉPANNAGE

Si le masseur cervical présente des problèmes de fonctionnement, vérifiez les points suivants afin de déterminer s'il est possible de les régler. Si le masseur cervical présente toujours des problèmes ou ne fonctionne pas, éteignez-le et débranchez-le de la prise électrique. Contactez le centre de maintenance pour le faire réparer.

Ne démontez ni essayez de réparer le masseur cervical vous-même. Cela annulerait la garantie et le fabricant n'assumerait aucune responsabilité quant à ce qui pourrait advenir par la suite.

Anomalies	Explications possibles
Le masseur cervical ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la fiche secteur est correctement branchée à la prise électrique. - Assurez-vous que la prise électrique est sous tension. - Vérifiez si le bouton de massage est bien enfoncé.
L'appareil s'arrête en plein massage.	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez que le cordon d'alimentation n'a pas été débranché de la prise électrique. - Vérifiez que le bouton [MARCHE / ARRÊT] sur le panneau de commande ne peut être enfoncé involontairement. - La fonction de minuterie automatique de 15 minutes a peut-être été activée plus tôt. - Le dispositif de protection anti-surchauffe a peut-être été activé. Éteignez l'interrupteur principal et laissez refroidir le masseur. - Si le problème persiste, cessez de l'utiliser et contactez le centre de maintenance.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Article : Masseur cervical
- Tension nominale : 220 V CA
- Fréquence : 50~60 Hz
- Puissance nominale : 25 W
- Minuterie automatique : Environ 15 minutes
- Poids brut : 2,8kg
- Poids net : 3,1 kg

NAMES OF PARTS

A- HEAT (HT)

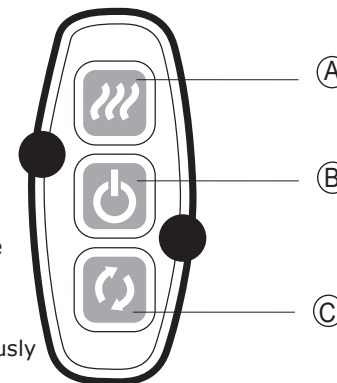
Red light and heat can be switched off or on again

B- ON/OFF

The massage device starts the massage and changes direction approx. every minute, the red light and heat function is automatically switched on at the same time

C- Change of direction (DR)

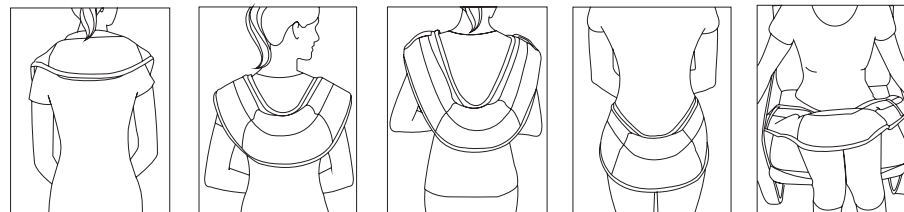
The massage device massages continuously either clockwise or anticlockwise



Neck and Shoulder Massager Features

- Remote control
- Positive and reverse function, the heating function
- Four massage heads

SUGGESTED USAGE



Neck / Shoulder / Upper Back / Lower Back / Buttocks / Thighs

OPERATION

Preparation Before Use

Connect the power plug to the electrical outlet and turn on the Main Switch. Place the Massage Unit on the part of the body to be massaged and make sure it is comfortably secured.

Power:

Press it, the machine will start working.

Notice! Auto shut-off feature activates after 15 minutes the massager has been used, after a single buzzing sound of 2-second duration.

USER'S MANUAL NECK AND SHOULDER MASSAGER Ref. 15198140

Please read this instruction manual carefully and keep it for later use, be sure to make it accessible to other users and observe the information it contains.

INTRODUCTION

Inside the gift box:

- Neck and shoulder massager
- AC Adaptor: 220V. AC, 50-60 Hz
- Instructions booklet

INSTRUCTIONS BEFORE USE

Please carefully read this manual and keep it in a safe place

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance has a heated surface.
- Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Do not insert any object or flammable material into the neck and shoulder massager. This may result in electric shock, malfunction or risk of fire.
- Do not exert excessive pressure when using the neck and shoulder massager.
- Do not cover the neck and shoulder massager during operation. This may result in a rise in motor temperature and subsequent malfunction or fire.
- Some level of noise during usage is normal because of the tapping function.
- Stop operation immediately if you experience any discomfort.
- This product is not intended for self-diagnosis or self-treatment of conditions that should be managed by a qualified health care provider.
- People under medication or with medical conditions, please consult your doctor before use. Please do not use the product if you are not feeling well or if you are pregnant.

The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.

BEDIENUNGSANLEITUNG NACKEN- UND SCHULTERMASSEGERÄT Art N°15198140

Bitte diese Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
Die Anleitung allen Benutzern zugänglich machen und sämtliche Informationen beachten.

EINLEITUNG

In der Geschenkbox:

- Nacken- und Schultermassagegerät
- AC-Netzteil: 220V AC, 50-60 Hz
- Bedienungsanleitung

ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

Bitte aufmerksam lesen und aufbewahren

- Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen verwendet werden, sofern sie im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen worden sind oder dabei beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu verhindern.
- Das Gerät weist eine Fläche auf, die im Gebrauch heiß wird.
- Hitzeunempfindliche Personen müssen beim Gebrauch besondere Vorsicht walten lassen.
- Das Nacken- und Schultermassagegerät nicht über Kunststoffkleidung verwenden.
- Keinen Gegenstand und kein entzündliches Material in das Nacken- und Schultermassagegerät einführen. Anderenfalls kann es zu einem Stromschlag oder einer Funktionsstörung kommen oder es besteht Brandgefahr.
- Beim Gebrauch keinen übermäßigen Druck auf das Nacken- und Schultermassagegerät ausüben.
- Das Nacken- und Schultermassagegerät im Betrieb nicht abdecken. Anderenfalls steigt die Temperatur des Motors und es besteht die Gefahr eines Defekts bzw. Brandgefahr.
- Eine gewisse Geräusentwicklung beim Gebrauch ist wegen der Klopfmassagefunktion normal.
- Den Gebrauch bei Unwohlsein sofort einstellen.
- Dieses Produkt ist nicht für Selbstdiagnose oder Selbstbehandlung geeignet: Wenden Sie sich mit Ihren Symptomen an einen qualifizierten Gesundheitsdienstleister.
- Personen, die Medikamente einnehmen oder unter gesundheitlichen Störungen leiden, sollten vor dem Gebrauch einen Arzt fragen. Das Gerät bei Unwohlsein oder im Fall einer Schwangerschaft nicht verwenden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung des Gerätes entstanden sind.

BEZEICHNUNG DER TEILE

A- Erwärmen (HT)

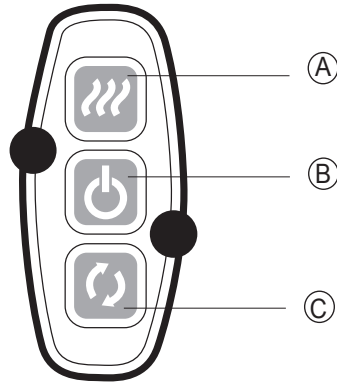
Rotlicht und Wärme können aus- oder wieder eingeschaltet werden.

B- ON/OFF

Das Massagegerät beginnt mit der Massage und wechselt ca. jede Minute die Richtung, die Rotlicht- und Wärmefunktion ist automatisch mit eingeschaltet

C- Richtungswechsel (DR)

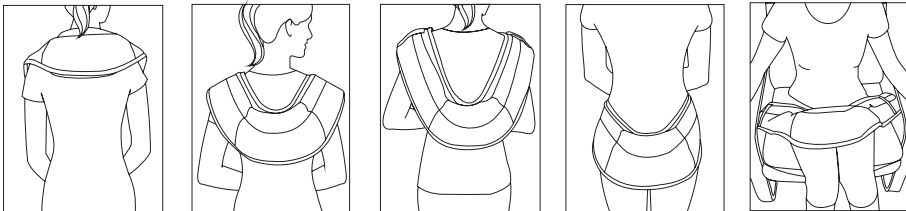
Das Massagegerät massiert dauerhaft entweder links oder rechts herum



Funktionen für die Nacken- und Schultermassage

- Fernsteuerung
- Vor- und Rückwärtsfunktion, Wärmefunktion
- Vier Massageköpfe

GEBRAUCHSEMPFEHLUNG



Nacken / Schultern / Oberer Rücken / Unterer Rücken / Gesäß / Oberschenkel

BETRIEB

Vorbereitung vor dem Gebrauch

Den Stecker des Stromkabels in die Steckdose einstecken und den Hauptschalter betätigen. Das Massagegerät auf das Körperteil setzen, das massiert werden soll, und darauf achten, dass das Gerät bequem und sicher sitzt.

Massagevorgang:

Drücken – das Gerät beginnt mit der Massage.

Achtung! Auto-Timer: Nach 15-minütiger Massage schaltet sich das Gerät nach einem 2-sekündigen, einzelnen Piepton automatisch ab.

FEHLERBEHEBUNG

Bei technischen Problemen mit dem Nacken- und Schultermassagegerät die folgenden Checks durchführen, um eine Fehlerbehebung zu versuchen. Funktioniert das Nacken- und Schultermassagegerät danach immer noch nicht ordnungsgemäß oder gar nicht, das Gerät abschalten und den Stecker des Stromkabels aus der Steckdose ziehen. Den Kundendienst kontaktieren.

Das Nacken- und Schultermassagegerät nicht zerlegen und keinen Reparaturversuch unternehmen. Anderenfalls erlischt die Garantie und es wird für keinerlei Folgen gehaftet.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Nacken- und Schultermassagegerät geht nicht in Betrieb.	<ul style="list-style-type: none"> - Ist der Stecker des Stromkabels fest in die Steckdose eingesteckt? - Ist die Steckdose in Betrieb? - Wird die Massagetaste ordnungsgemäß betätigt?
Die Massage hört mittendrin auf.	<ul style="list-style-type: none"> - Wurde das Stromkabel von der Steckdose getrennt? - Wurde versehentlich die Taste [] am Bedienfeld gedrückt? - Sind 15 Minuten vergangen und hat die Auto-Timer-Funktion ausgelöst? - Eventuell wurde der Überhitzungsschutz am Gerät ausgelöst. Gerät am Hauptschalter ausschalten und abkühlen lassen. - Besteht das Problem fort, den Gebrauch einstellen und den Kundendienst kontaktieren.

TECHNISCHE DATEN

- Produkt: Nacken- und Schultermassagegerät
- Nennspannung: 220 V AC
- Frequenz: 50~60 Hz
- Nennleistung: 25 W
- Auto-Timer: Circa 15 Minuten
- Bruttogewicht: 2,8 kg
- Nettogewicht: 3,1 kg